

**GOH ADDRESS BY MS LOW YEN LING,  
PARLIAMENTARY SECRETARY FOR EDUCATION AND  
TRADE AND INDUSTRY,  
AT THE MARITIME SILK ROAD CHINA-SINGAPORE BUSINESS  
FORUM 2016, 5 JULY 2016, 10.10 AM, AT THE SHANGRI-LA HOTEL,  
ISLAND A BALLROOM**

尊敬的

中国-东盟商务理事会许宁宁执行理事长

中国驻新加坡大使馆经济商务处郑超公参

新加坡制造商总会符标雄会长

女士们、先生们，大家早上好。

1. 非常高兴今天能出席由新加坡制造商总会和中国—东盟商务理事会联合主办的海上丝绸之路：中国-新加坡论坛。

### **打造 21 世纪的海上丝绸之路**

2. 早在 2000 多年前，中国便通过海上丝绸之路与世界连接。新加坡也早在 700 多年前就扮演区域贸易枢纽的角色，连接东亚、东盟、南亚、中东和欧洲。所谓“一带一路”，分别指的是横跨欧亚大陆的“丝绸之路经济带”和由海路通往东盟、中东、欧亚各国的“海上丝绸之路”。中国国家主席习近平先生在 2013 年访问印尼时提出“21 世纪海上丝绸之路”的新构想，旨在通过互联互通，通过各项促进区域融合的倡议，为区域经济带来更多的资源和注入更大的活力。

### **中新合作契机**

3. 21 世纪的海上丝绸之路对在座的企业有什么实质的含义？中国和东南亚能在哪些方面促进互联互通？新中企业又能在哪些方面加强合作，互利共赢呢？

4. 首先，基础设施的联通。根据亚洲开发银行的统计，东盟在 2020 年之前需要超过 8 万亿美元的基础设施投资。亚洲基础设施投资银行，简称亚投行，的成立，也意味着世界各国对亚洲基础设施建设的重视。随着更多中国企业到东南亚寻找投资机会，新中两国的企业也有更多机会联手

拓展第三方市场。最近，新加坡国际企业发展局也和中国建设银行、中国银行和中国工商银行分别签署“一带一路”基础设施合作备忘录，为通过新加坡投资“一带一路”基础设施建设的企業，提供多达 900 亿新元的融资支持。

5. 第二，商贸的畅通。中国和东盟在去年签署中国—东盟自由贸易协定升级版，进一步推动区域的经济融合。新加坡与中国也正在进行自贸协定升级版的协商，希望能进一步推进两国在贸易便利化、服务及投资方面的合作。目前，已有超过 6000 家中国企业落户新加坡，利用我国完善的自由贸易协定网络，进军国际市场。2015 年东盟经济共同体的成立，也为货物、服务、投资、高端人才和资金在区域的自由流动，提供了良好条件。中国企业在拓展海外业务初期，或许会对东盟多元的经商环境和语言文化难以适应。在这方面，新加坡企业不仅熟悉中国，也在东盟市场建立起一定的人脉和信誉，能利用在东盟经商的丰富经验为中国企业牵线搭桥。

6. 第三，资金的流通。新加坡是区域及国际金融中心，也是世界第三大离岸人民币结算中心。新加坡的金融机构，多年来深耕东南亚，在东盟多国都有办事处，建立了紧密的区域金融网络，能为“走出去”的中国企业，提供全方位、高素质的金融服务。中国的宝钢集团、新希望集团和中国华能集团便在新加坡成立子公司，成功通过星展银行在越南和亚洲区域注资，以资金的流通带动商贸的畅通。

### 中国经济转型所带来的机遇

7. “一带一路”不仅仅能推动区域的融合，也间接带动着中国经济的转型升级。去年，中国的对外投资，首次超越外资对中国的投资。服务业在中国经济的比重也将越来越大，到了 2020 年预计将达生产总值的百分之 56。这意味着一些产能过剩的制造业将逐步被淘汰，传统行业也将随着互联网+时代的来临，面临改革与转型。

8. 中国的经济转型为新加坡企业带来了崭新的机遇。新加坡在过去三年是中国最大的外来投资来源国。城镇化和中国庞大的中产阶级市场，为新加坡企业在城市解决方案、交通物流、金融、信息通讯技术等领域带来巨大的商机。若想抓住这些机遇，新加坡企业在产品、服务和商业模式上就必须不断精益求精，才能在迅速转型升级的中国市场中，占有一席之地。

## 总结

9. 中国的“一带一路”倡议，为沿线国家，带来前所未有的机遇。21世纪海上丝绸之路，不应该只是单向的，而应该是双向或是多向的。只要我们的企业，能够把握好自身的优势，便能放眼天下，到中国、到“一带一路”各个沿线国家，开拓新的市场，寻找新的商机。

10. 最后，我祝愿今天的论坛圆满成功！各位老板们宏图大展、生意兴隆！谢谢！